

EL VERANO EN QUE MI MADRE
TUVO LOS OJOS VERDES



Equipo

Texto Miguel Alcantud

Basado en la novela "El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes"
de Tatiana Tibuleac, traducida al español por Marian Ochoa.

Dirección Miguel Alcantud

Interpretación Juan Díaz

Artista plástica Bárbara Shunyi

El tiempo no se reimpone a
toto el am.
00:11
00:5
00:10
May que partiz de
con muertra y negat.
herida cosida
y im cosec.



Sinopsis

Aleksy aún recuerda el último verano que pasó con su madre. Han transcurrido muchos años desde entonces, pero, cuando su psiquiatra le recomienda revivir esa época como posible remedio al bloqueo artístico que está sufriendo como pintor, Aleksy no tarda en sumergirse en su memoria y vuelve a verse sacudido por las emociones que lo asediaron cuando llegaron a aquel pueblecito vacacional francés: el rencor, la tristeza, la rabia. ¿Cómo superar la desaparición de su hermana? ¿Cómo perdonar a la madre que lo rechazó? ¿Cómo enfrentarse a la enfermedad que está consumiendo a su madre?

Aleksy se sumerge en el recuerdo de un verano de reconciliación, de tres meses en los que madre e hijo por fin bajan las armas, espoleados por la llegada de lo inevitable y por la necesidad de hacer las paces entre sí y consigo mismos.

Los ojos de mi madre
en el verano.
en el verano.
en el verano.

mi

La novela

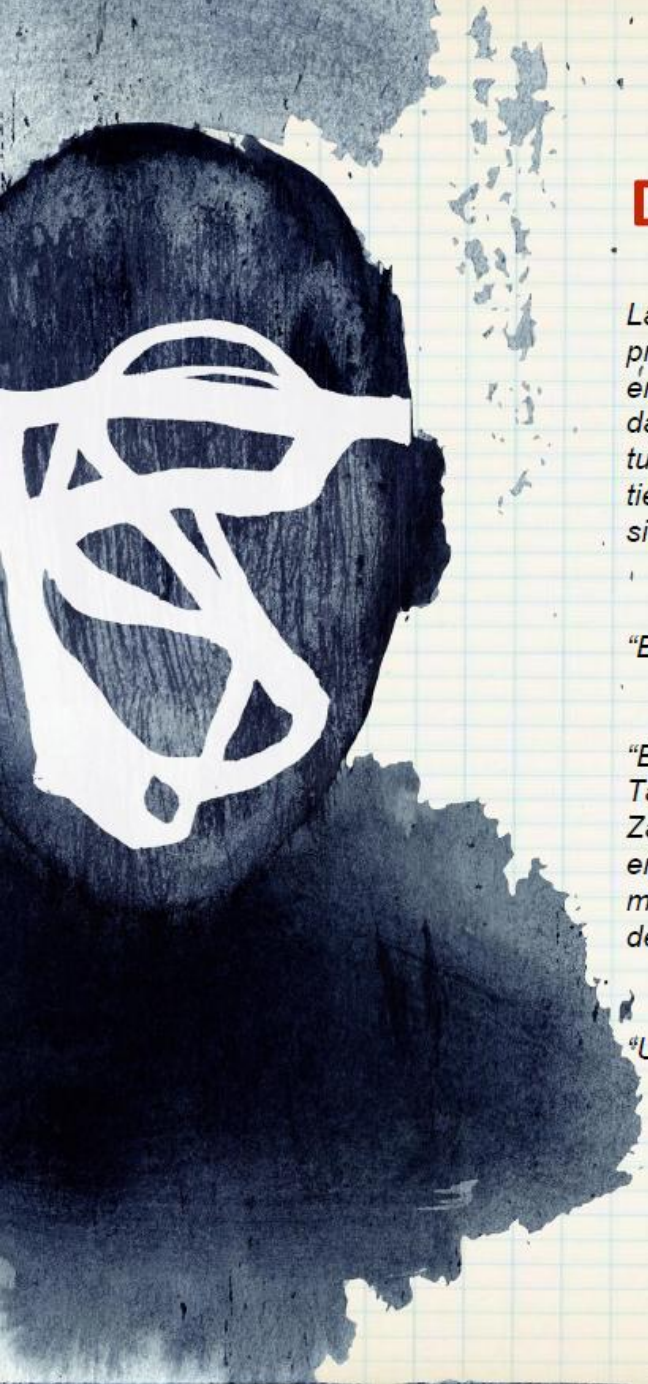
"Vara în care mama a avut ochii verzi" (El verano que mi madre tuvo los ojos verdes) es la primera novela de la periodista y presentadora moldava Tatiana Tibuleac. Desde su primera edición no ha parado de cosechar elogios y premios allá donde se ha editado.

En España ha sido editada por Impedimenta y acumula ya más de 90.000 ejemplares vendidos.

Premios:

- Premio Literatura de la Unión Europea 2019
- Premio librerías de Madrid 2019 (finalista)
- Premio Cálamo Libro del año 2019.
- Premio de la Unión de Escritores Moldavos.
- Premio Observator Cultural (Rumanía)
- Premio Librerías Cegal.
- Premio Lyceum (Rumanía)

mi madre parecería
una planta de interior
sacada al balcón
lo parecería criminal
lobo tomado.
el mundo, al fin, una
fami?



De la novela se ha dicho:

La novela está construida con la precisión de un cirujano que quiere entrar a un órgano profundo y dañado para extirpar de ahí el tumor que le hace daño y, al mismo tiempo, con la delicadeza para salir sin hacer daño al paciente."

—W Magazin

"Belleza y dureza que golpean"

—La Vanguardia

"Es cruel, abrupta, inflexible. Tatiana Tîbuleac no tiene piedad. Zarandea a sus personajes, los engaña, los manipula, nos manipula, a nosotros, los lectores de carne y hueso."

—Actualitté

"Una ágil historia de vidas rotas"

—El País

Una profunda y poética reflexión sobre la complejidad de las relaciones maternofiliales y un alegato a favor de que nunca es tarde para el amor y el perdón."

—El Cultural

"La primera novela de la moldava Tatiana Tîbuleac es plástica y deslumbrante, llena de colorido, tan violenta como hermosa, un texto a ratos crudísimo pero siempre dotado de un lirismo arrollador."

—Esquire

"Novela de las que duelen, de las que golpean el corazón. Un relato tan cruel como profundo."

—Más Leer

"Se te clava como un puñal."

—ABC Cultural

"El debut más impresionante de la literatura europea actual."

—Qué Leer

NOTA DEL DIRECTOR:

“Aprender a desodiar”

“Aprender a desodiar”

Como la mayoría de las cosas buenas de mi vida, la novela El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes llegó a mis manos casi por casualidad. Y tengo que admitir que una vez que abrí la primera página ya no pude parar hasta acabarla.

Lo que más me impresionó es el proceso del protagonista para “desodiar” a su madre. No es un proceso sencillo, se nos dice, es más, es un proceso largo, complicado, complejo, pero que puede llegar a buen puerto. Un proceso con altibajos, con recaídas y que solo una serie de fatídicos hechos (la enfermedad de su madre entre otros) consigue ir encauzando.

La falta de amor se hereda de una generación a otra, aunque siempre hay tiempo para romper esa cadena. Cuando una familia sufre una pérdida, generalmente no se consigue reaccionar en grupo y, a pesar de que el dolor debería ser un sentimiento que uniera a la gente, suele ser el que la separa.

La muerte de una hija convierte a la madre en una parálitica emocional, y justo ese es el mayor reproche de Aleksy a su madre, que nunca estuvo cuando él la necesitó, y por eso la odia.

El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes es un viaje hacia la redención, un estudio de las relaciones materno-filiales y, sobre todo, el mecanismo de cómo se puede aprender a desodiar.



Sobre la escenografía y la puesta en escena

El decorado representa tanto el estudio donde Aleksy trabaja como pintor como el desorden mental que tiene.

El espacio representa el estudio de un pintor nada academicista, hecho a si mismo, que pinta más como terapia que por gusto. Aleksy contará la historia de ese verano en el que se reencontró con su madre utilizando los elementos de su estudio, creando pequeños decorados en el decorado, utilizando las sombras, las pinturas, el material de deshecho para armar los distintos pasos de su historia.

Para definir el estilo de pintura de Aleksy estamos estudiando pintores con problemas mentales y su tipo de trazo, sus colores y sus composiciones. De este modo estamos definiendo este pintor de éxito, pero sin técnica.



Para el cuadro final, nuestro protagonista usará un somier antiguo grande, que colgará entre le público y él con un lienzo transparente, sobre el que primero pintará y luego destruirá la obra para, por fin, tratar de liberarse del peso de su pasado.



El proceso

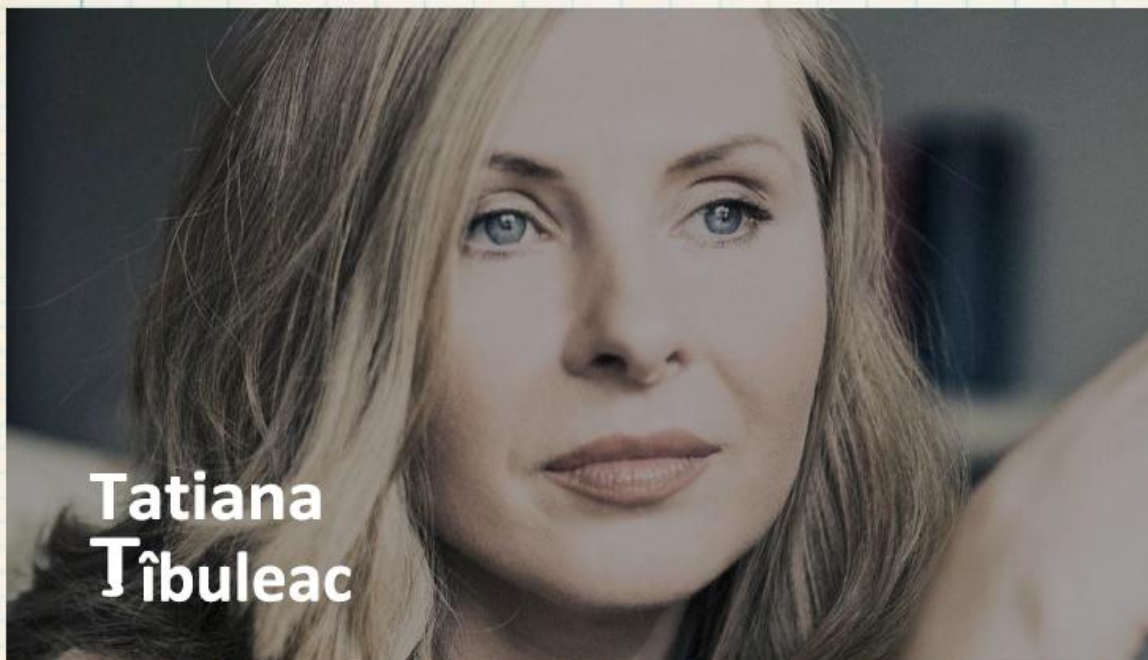
El montaje de EL VERANO EN QUE MI MADRE TUVO LOS OJOS VERDES mezcla el teatro con la creación pictórica en directo.

A través de una supuesta acción performática, Aleksí, el protagonista de la obra, es un pintor famoso que hace una jornada de puertas abiertas en su estudio, donde se le podrá ver pintar en vivo. En ella cuenta e interpreta (y pinta) el verano que cambió su vida.

Los tres cuadros que crea en directo son realizados sobre metacrilatos transparentes que estarán colgados en el escenario desde el principio del espectáculo. La cuarta obra la realizará en un plástico tensado enmarcado por el somier vacío de una cama puesta de pie en la boca del escenario. Estas obras ilustran sus conflictos, su lucha por la salud mental y sus ilusiones.

Las obras serán creadas por Bárbara Shunyi, pintora y grabadora reconocida internacionalmente. Del 5 al 10 de marzo realizamos una residencia en Puerto de Santa María, en el taller de Bárbara donde, a través de ensayos, uniremos teatro y pintura. Asimismo haremos una inmersión del actor en el mundo de la pintura, para que sienta y se exprese como un pintor.

Una vez creada la obra pictórica, Juan Díaz será mentorizado por Bárbara Shunyi para que él pueda reproducir la obra en el espectáculo en directo.



**Tatiana
Țibuleac**



Tatiana Țibuleac nació en 1978 en Chisináu, Moldavia.

Hija única de un periodista y de la correctora de un periódico, ya en la universidad empezó a colaborar con diversos medios en calidad de traductora, correctora y reportera mientras realizaba sus estudios de Periodismo y Comunicación. Se dio a conocer en 1995, cuando empezó la columna «Historias verdaderas» en el periódico flux, uno de los diarios más importantes en lengua rumana.

En 1999 empezó a trabajar en televisión como una de las reporteras principales del telediario de la cadena pro tv, donde consolidó su papel dentro del periodismo de corte social.

Su primer libro, una colección de relatos titulada Fábulas modernas, se publicó en 2014. El verano en que mi madre tuvo los ojos verdes (2016), su primera novela, impactó a crítica y lectores, y se consideró un auténtico fenómeno literario en Rumanía.

Ha recibido varios premios, entre los que destacan el otorgado por la Unión de Escritores Moldavos y la revista literaria rumana Observator Cultural, y está siendo traducida a numerosos idiomas. En 2018 publicó su segunda novela, Jardín de vidrio.

Actualmente, Țibuleac sigue trabajando en el mundo de la comunicación audiovisual y vive en París con sus dos hijos.

Miguel Alcantud



Miguel Alcantud es miembro de la Academia de Cine de España y ha escrito y dirigido cuatro largometrajes: *Impulsos*, *Anastézi* (solo dirección), *Y viceversa* y *Diamantes Negros*. Ha escrito el guión de *The Virgin of Highland Park*, largometraje protagonizado por Penelope Ann Miller y Dermot Mulroney, distribuida por Lionsgate en Estados Unidos.

En televisión ha dirigido más de 60 capítulos de series para Prime time y plataformas como *El Cid*, *El Ministerio del Tiempo*, *Águila Roja*, *Estoy vivo*, *El Internado*, *El final del camino*, *Flipante Noa* o *Brigada Costa del Sol*.

Ha escrito y dirigido más de veinticinco obras teatrales, siendo finalista en 2013 del prestigioso premio *Valle Inclán* de teatro. Es creador y director artístico del exitoso formato Microteatro. Ha publicado cinco libros, las novelas *Una Vez Fuimos Famosos* (2023) e *Incertidumbre* (2021) editadas por Suma de letras (Penguin Random House), la antología teatral *Microteatro, una historia a través de 9 microobras* y los libros de escritura *Cómo escribir una obra de Microteatro* y *Crea sin límites*.

Como docente ha impartido talleres de dirección, dramaturgia y actuación en las universidades de Syracuse (NY, USA), Cornell (NY, USA), Colgate (NY, USA), Hobart and William Smith Colleges (NY, USA) o Florida (LF, USA), así como el Instituto de Cine (Madrid), Foro Niebla (Orizaba, México), ANDA (Ciudad de México), Secretaría de Cultura de Puebla (Puebla, México), Conservatorio de Bamako (Bamako, Mali), Foro Cantarranas (Ciudad de México) y Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León (Valladolid).

En 2015 recibió el Premio FICC/GNF del Festival Internacional de Cine de Cartagena como reconocimiento a su trayectoria.



Juan Díaz

Juan Díaz es un actor con una destacada trayectoria en televisión, cine y teatro. Su carrera comenzó en los años 90 con "A las once en casa" y se consolidó con su participación en series icónicas como "Aquí no hay quien viva", "Sin tetas no hay paraíso", "La Caza: Monteperdido" y "Cuéntame cómo pasó", donde trabajó durante ocho temporadas.

Su versatilidad lo ha llevado a participar en más de 20 producciones televisivas, dejando una huella imborrable en la ficción española.

En el cine, ha trabajado en largometrajes dirigidos por reconocidos cineastas como David Trueba, Daniel Monzón, Manolo Iborra y Achero Mañas, con quien protagonizó "Noviembre", papel que le valió el premio a Actor Revelación en el Festival de Toulouse. Su filmografía abarca títulos como "Báilame el agua", "El corazón del guerrero", "Sexykiller, morirás por ella" y "Conducta Animal". A lo largo de su carrera cinematográfica, ha demostrado una gran capacidad para interpretar personajes diversos, desde el drama más intenso hasta la comedia más irreverente. Sobre las tablas, su carrera es igualmente prolífica.

Ha formado parte de montajes memorables como "Shopping and Fucking", por el que fue premiado por la Unión de Actores y nominado a los Premios MAX, "El graduado" bajo la dirección de Andrés Lima, "Esperando a Godot" dirigido por Antonio Simón y "Coriolano", estrenado en el prestigioso Festival de Teatro Clásico de Mérida. Además, ha participado en producciones de gran calado como "La Hija del Aire" de Mario Gas, "Hipólito" de Emilio del Valle y "El Largo Viaje del Día Hacia la Noche" dirigido por Juan José Afonso.

Bárbara Shunyi



Artista visual nacida en Cádiz. Estudio Bellas Artes en Sevilla antes de establecerse en Berlín a finales de los años ochenta, ciudad que ha sido fundamental en su trayectoria creativa. A principios del siglo XXI, su interés por las técnicas gráficas la llevó a trasladarse a Edimburgo para incorporarse al Edinburgh Printmakers Workshop, complementando posteriormente su formación en el Grafisk Eksperimentarium de Copenhague. En 2007, su carrera dio un giro internacional con una residencia artística en Pekín (NYARTSBeijing), tras ser invitada por el prestigioso Massachusetts College of Art and Design de Boston.

Su obra se ha presentado en exposiciones individuales de relevancia como "El guisante cabrón" (Sevilla, 2024), "Ausencia" (Jerez, 2024), "The bastard pea" (Berlín, 2022) y "Noise makes no good, good makes no noise" (Sevilla, 2020), mostrando la evolución de su lenguaje artístico y su constante experimentación en el ámbito de la gráfica contemporánea.

En el panorama internacional, ha participado en numerosas exposiciones colectivas por Asia, Europa y América, destacando su presencia en el Awa Japanese Paper Museum (Japón), el National Taiwan Museum of Fine Arts, la Trienal Internacional de Artes Gráficas de Sofía, y ferias especializadas como The New York Satellite Print Fair y Capital Art Fair en Washington DC, entre muchas otras.

Su trabajo ha sido reconocido con premios de prestigio como el René Carcan International Prize for Printmaking (Bruselas, 2022), el Premio Internacional de Grabado Atlante (A Coruña, 2019) y el Premio de Artes Plásticas La Tertulia Ilustrada (Madrid, 2008). Además, ha sido seleccionada en importantes certámenes internacionales como la Bienal Internacional de Grabado de Taipei, la Trienal de Grenchen en Suiza y la Bienal Internacional de Artes Gráficas de Tirana.

Durante más de tres décadas de trayectoria, ha logrado establecerse como una voz singular en el mundo del arte gráfico contemporáneo, con obra presente en más de quince países y un lenguaje propio que dialoga entre tradición e innovación.

Críticas

Una catarsis emocional compartida sobre el perdón llena de rabia, rencor y fuerza, pero también amor y color. **Patricia Cazón – Diario As**

La densidad de una carga creciente, expresión de una mente enferma, atormentada por un pasado muy vivo que el pintor Alesky comparte en una suerte de desahogo terapéutico-catártico, se percibe y plasma en una atmósfera angustiante y angustiosa, conseguida tanto por la muy acertada dirección de Alcantud como por el brillante trabajo interpretativo realizado por Juan Díaz. **La Última Bambalina - José Luis González Subías**

Un viaje emocional profundo que invita al público a sumergirse en una historia de recuerdos, reconciliación y emociones arraigadas en la memoria. **Madrid Alternativo.**

Esta adaptación no busca explicar el dolor, lo expone; no subraya la herida, simplemente se limita a acompañarla - **Whynotmagazine**

El actor, lógicamente, conoce el recorrido y se sabe muy bien el fabuloso final, sin embargo, la emoción última que transmite es la de un redescubrimiento pleno toda vez que aborda la representación - **Horacio Otheguy – Culturamas**



Ficha técnica

MEDIDAS DEL TEATRO: 6 metros de ancho y 4 de profundo.

TIEMPO DE DESCARGA: 1 Hora.

TIEMPO DE MONTAJE: 3 Horas.

TIEMPO DE DESMONTAJE: 1 Hora.

DURACIÓN DEL ESPECTÁCULO: 75 minutos

PERSONAL EN GIRA: 2, 1 actor y 1 técnico.

NECESIDADES TÉCNICAS (El montaje tiene margen de adaptación a las condiciones de la sala)

ILUMINACIÓN:

10 PC de 1K con portafiltros y viseras.

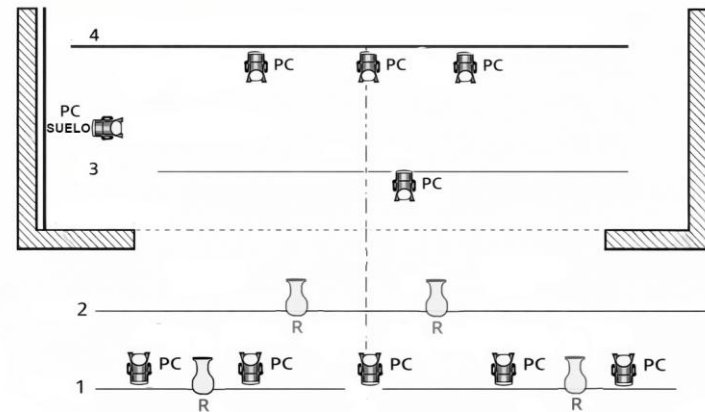
4 RECORTES con portafiltros.

SONIDO:

Posibilidad de lanzar un track por minijack u ordenador.

MAQUINARIA:

Se necesitan 3 Varas (podría hacerse en 2) para colgar los metacrilatos sobre los que el actor pinta.



KEY



PLANO DE LUCES

EL VERANO EN QUE MI MADRE TUVO LOS OJOS VERDES

Contacto: Miguel Alcantud 670319467

A de Ardilla Proyectos Teatrales y Audiovisuales



Link para el teaser: [TEASER](#)

Distribución:
Eunice Producciones
Daniel Conde
contacto@euniceproducciones.com
+34643470449

Contacto:
Miguel Alcantud
miguel@miguelalcantud.com
+34 670319467

